

# MQ90S-B MQ90S-W

**8" BAND-PASS SUBWOOFER**



*Monitor*  
series

**User manual**  
**Manuale d'uso**

the rules of sound

**RCF**

**IMPORTANTE**

Prima di collegare ed utilizzare questo prodotto, leggere attentamente le istruzioni contenute in questo manuale, il quale è da conservare per riferimenti futuri. Il presente manuale costituisce parte integrante del prodotto e deve accompagnare quest'ultimo anche nei passaggi di proprietà, per permettere al nuovo proprietario di conoscere le modalità d'installazione e d'utilizzo e le avvertenze per la sicurezza.

L'installazione e l'utilizzo errati del prodotto esimono la **RCF S.p.A.** da ogni responsabilità.



**ATTENZIONE:** Per prevenire i rischi di fiamme o scosse elettriche, non esporre il diffusore alla pioggia o all'umidità ed alle polveri, salvo il caso in cui questo sia stato espressamente progettato e costruito con un grado di protezione IP adeguato (evidenziato nella documentazione tecnica del dispositivo).

## AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

**1. Tutte le avvertenze, in particolare quelle relative alla sicurezza, devono essere lette con particolare attenzione,** in quanto contengono importanti informazioni.

**2.** La linea diffusori (uscita dell'amplificatore) può avere una tensione sufficientemente alta (es. 100 V) da costituire un rischio di folgorazione per le persone: **non procedere mai all'installazione o alla connessione del diffusore quando la linea diffusori è in tensione.**

**3.** Assicurarsi che tutte le connessioni siano corrette e che la tensione d'ingresso (in un sistema a tensione costante) oppure l'impedenza del diffusore sia compatibile con le caratteristiche d'uscita dell'amplificatore.

**4.** Accertarsi che la linea diffusori non possa essere calpestata o schiacciata da oggetti, al fine di salvaguardarne la perfetta integrità.

**5.** Impedire che oggetti o liquidi entrino all'interno del prodotto, perché potrebbero causare un corto circuito.

**6.** Non eseguire sul prodotto interventi / modifiche / riparazioni se non quelle espressamente descritte sul manuale istruzioni.

Contattare centri di assistenza autorizzati o personale altamente qualificato quando:

- Il diffusore non funziona (o funziona in modo anomalo);
- il cavo è danneggiato;
- oggetti o liquidi sono entrati nel diffusore;
- il diffusore non è più integro (a causa di urti / incendio).

**7.** Nel caso che dal diffusore provengano odori anomali o fumo, **togliere immediatamente la tensione dalla linea diffusori e poi scollegare il diffusore.**

**8.** Non collegare a questo diffusore apparecchi ed accessori non previsti.

Quando è prevista l'installazione sospesa, utilizzare solamente gli appositi punti di ancoraggio e non cercare di appendere il diffusore con elementi non idonei o previsti allo scopo.

Verificare inoltre l'idoneità del supporto (parete, soffitto, struttura ecc.) e dei componenti utilizzati per il fissaggio (tasselli, viti, staffe non fornite da RCF ecc.) che devono garantire la sicurezza dell'impianto / installazione nel tempo, anche considerando, ad esempio, vibrazioni meccaniche normalmente generate da un trasduttore.

**9.** La **RCF S.p.A.** raccomanda vivamente che l'installazione di questo prodotto sia eseguita **solamente da installatori professionali qualificati (oppure da ditte specializzate) in grado di farla correttamente e certificarla in accordo con le normative vigenti.**

**Tutto il sistema audio dovrà essere in conformità con le norme e le leggi vigenti in materia di impianti elettrici.**

**10.** Vi sono numerosi fattori meccanici ed elettrici da considerare quando si installa un sistema audio professionale (oltre a quelli prettamente acustici, come la pressione sonora, gli angoli di copertura, la risposta in frequenza, ecc.).

## 11. PERDITA DELL'UDITO

L'esposizione ad elevati livelli sonori può provocare la perdita permanente dell'udito. Il livello di pressione acustica pericolosa per l'udito varia sensibilmente da persona a persona e dipende dalla durata dell'esposizione. Per evitare un'esposizione potenzialmente pericolosa ad elevati livelli di pressione acustica, è necessario che chiunque sia sottoposto a tali livelli utilizzi delle adeguate protezioni; quando si fa funzionare un trasduttore in grado di produrre elevati livelli sonori è necessario indossare dei tappi per orecchie o delle cuffie protettive.

Consultare i dati tecnici contenuti nel manuale istruzioni per conoscere la massima pressione sonora che il diffusore acustico è in grado di produrre.

**12.** I diffusori devono essere collegati in fase (corrispondenza delle polarità +/- tra amplificatori e diffusori) in modo da garantire una corretta riproduzione audio, soprattutto quando i diffusori sono collocati in posizione fra loro adiacente o nello stesso ambiente.

**13.** Per evitare che fenomeni induttivi diano luogo a ronzii, disturbi e compromettano il buon funzionamento dell'impianto, le linee diffusori non devono essere canalizzate insieme ai conduttori dell'energia elettrica, ai cavi microfonici, alle linee di segnale a basso livello che fanno capo ad amplificatori.

**14.** Il cavo per il collegamento del diffusore dovrà avere conduttori di sezione adeguata (possibilmente intrecciati, per minimizzare gli effetti induttivi dovuti all'accoppiamento con campi elettro-magnetici circostanti) ed un isolamento idoneo.

## PRECAUZIONI D'USO

- Collocare il diffusore lontano da fonti di calore.
- Non forzare mai gli organi di comando (tasti, manopole ecc.).
- Non usare solventi, alcool, benzina o altre sostanze volatili per la pulizia delle parti esterne.
- Se il diffusore viene utilizzato in ambienti particolarmente freddi, pilotarlo con un segnale a basso livello per 5-10 minuti, prima di utilizzarlo alla massima potenza.

**RCF S.p.A. Vi ringrazia per l'acquisto di questo prodotto, realizzato in modo da garantirne l'affidabilità e prestazioni elevate.**

**MQ 90S** è un subwoofer (diffusore dedicato alla riproduzione delle frequenze molto basse) compatto "passa banda"; il trasduttore è un woofer da 8".

I collegamenti elettrici si effettuano su un morsetto amovibile che permette il collegamento in parallelo di altri diffusori. Il mobile è costruito con pannelli in materiale composito di fibre di legno con superficie antigraffio. Il subwoofer è corredato di un trasformatore che ne consente il collegamento ad una linea con tensione costante (100 o 70 V); è possibile effettuare la selezione della potenza tra alcuni valori disponibili grazie al suo commutatore rotativo.

Il subwoofer è per solo uso interno (evitare inoltre i luoghi molto umidi) e va posizionato sul pavimento di un ambiente dove sono già presenti diffusori per la riproduzione delle frequenze medio / alte.

**MQ 90S** fa parte della Serie **Monitor Q** di **RCF**.

## APPLICAZIONI

Uno o più subwoofer possono essere aggiunti ai diffusori già presenti in un ambiente come rinforzo delle basse frequenze, in modo da rendere più gradevole l'ascolto della musica diffusa.

## COLLEGAMENTO

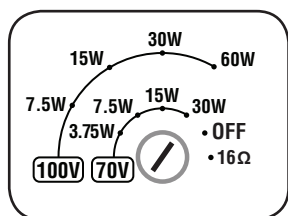


**ATTENZIONE:** per il collegamento del subwoofer si raccomanda di rivolgersi a personale qualificato ed addestrato, ossia personale avente conoscenze tecniche o esperienza o istruzioni specifiche sufficienti per permettergli di realizzare correttamente le connessioni e prevenire i pericoli dell'elettricità.

Per evitare il rischio di shock elettrici, non collegare il subwoofer con l'amplificatore acceso.

Prima di far funzionare il subwoofer, è buona norma ricontrollare tutte le connessioni, verificando in particolar modo che non vi siano dei cortocircuiti accidentali.

Tutto l'impianto di sonorizzazione dovrà essere realizzato in conformità con le norme e le leggi vigenti in materia di impianti elettrici.



## IMPOSTAZIONE DELLA POTENZA PER UNA LINEA A TENSIONE COSTANTE (100 / 70 V)

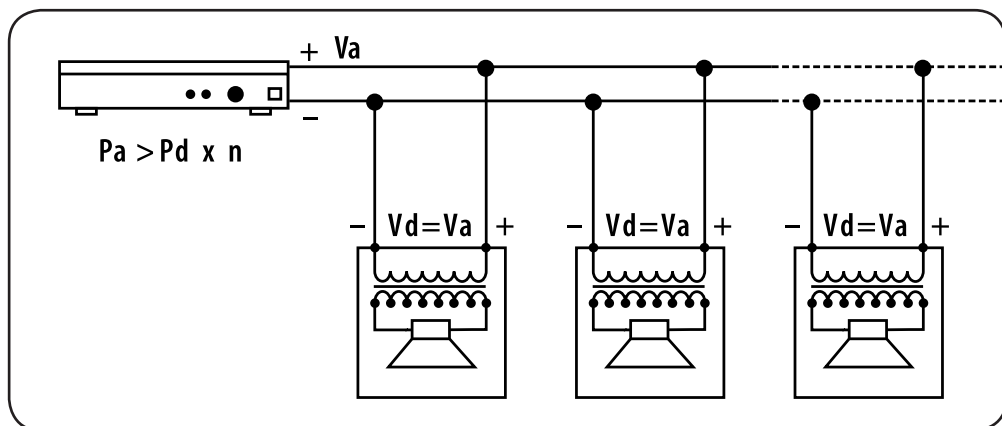
A seconda della tensione della linea diffusori (100 o 70 V), scegliere la potenza (utilizzando un cacciavite) tra i seguenti valori:

60 W – 30 W – 15 W – 7,5 W [100 V]

30 W – 15 W – 7,5 W – 3,75 W [70 V]

## NOTE SULLA CONNESSIONE A TENSIONE COSTANTE

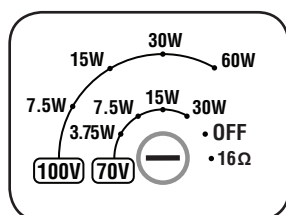
- La tensione d'ingresso del diffusore ( $V_d$ ) deve corrispondere con la tensione d'uscita dell'amplificatore ( $V_a$ ).
- La somma delle potenze nominali di tutti i diffusori ( $P_d \times n$ ) collegati alla linea non deve superare quella dell'amplificatore ( $P_a$ ).
- Per garantire una corretta riproduzione audio, effettuare il collegamento di tutti i diffusori "in fase".



## IMPOSTAZIONE PER IL COLLEGAMENTO A BASSA IMPEDENZA (16 $\Omega$ )

(da non effettuarsi con linee 100 / 70 V)

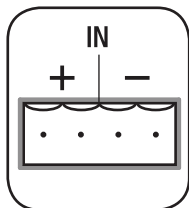
Ruotare il commutatore (con un cacciavite) in senso orario fino all'ultima posizione 16  $\Omega$ .



## NOTE SULLA CONNESSIONE A BASSA IMPEDENZA

- L'impedenza totale dei diffusori non deve essere inferiore a quella d'uscita dell'amplificatore; **nota:** l'impedenza complessiva dei diffusori uguale a quella d'uscita dell'amplificatore permette l'erogazione della massima potenza (mentre un'impedenza superiore comporta una riduzione della potenza erogata).
- La somma delle potenze dei diffusori deve essere adeguata alla potenza massima erogabile dall'amplificatore.
- La lunghezza delle linee diffusori deve essere ridotta al minimo (una lunga distanza può comportare l'uso di cavi con sezioni elevate).

## CONNETTORE D'INGRESSO



Collegare il conduttore negativo della linea (che fa capo all'uscita dell'amplificatore "0", "COM" o "-") ad uno dei 2 ingressi "-" del subwoofer; collegare il conduttore positivo della linea (uscita "100 V", "70 V" o "+" dell'amplificatore) ad uno dei 2 ingressi "+" del subwoofer. **Nota:** i rimanenti ingressi "+" e "-" possono essere utilizzati per il collegamento in parallelo di altri diffusori o subwoofer.

## ALTRE NOTE

- Utilizzare dei cavi con conduttori aventi una sezione adeguata, considerando la loro lunghezza e la potenza complessiva dei diffusori.
- Per evitare che fenomeni induttivi diano luogo a ronzii, disturbi e compromettano il funzionamento del sistema, i cavi per i diffusori non devono essere canalizzati assieme ai conduttori dell'energia elettrica, ai cavi microfonici od altre linee.
- Per minimizzare gli effetti induttivi (ronzii) dovuti all'accoppiamento con campi elettromagnetici circostanti, utilizzare cavi con conduttori intrecciati.

## DATI TECNICI

<b>Tipo di diffusore</b>	_____	subwoofer "passa-banda"
<b>Altoparlante</b>	_____	woofer 8"
<b>Sensibilità</b>	_____	89 dB (1 W - 1 m)
<b>Risposta in frequenza (-10 dB)</b>	_____	70 ÷ 220 Hz
<b>Filtro interno</b>	_____	200 Hz (passa-basso, 12 dB / ott.)
<b>Pressione sonora (60 W)</b>	_____	107 dB (1 m)
<b>Potenza nominale</b>	_____	60 W (100 V, 16 Ω) / 30 W (70 V)
<b>Tensione d'ingresso</b>	_____	100 V - 70,7 V
<b>Impedenza</b>	_____	16 Ω (bypass) 167 Ω (60 W - 100 V, 30 W - 70 V) 333 Ω (30 W - 100 V, 15 W - 70 V) 667 Ω (15 W - 100 V, 7,5 W - 70 V) 1,3 kΩ (7,5 W - 100 V, 3,75 W - 70 V)
<b>Connettore d'ingresso</b>	_____	Euroblock rimovibile a 4 poli
<b>Sezione conduttori</b>	_____	0,5 ÷ 4 mm <sup>2</sup>
<b>Utilizzo</b>	_____	interno
<b>Dimensioni (l x h x p)</b>	_____	203 x 300 x 400 mm
<b>Colore</b>	_____	nero (MQ90S-B) / bianco (MQ90S-W)
<b>Peso</b>	_____	8 kg

Before connecting and using this product, please read this instruction manual carefully and keep it on hand for future reference. The manual is to be considered an integral part of this product and must accompany it when it changes ownership as a reference for correct installation and use as well as for the safety precautions.

**RCF S.p.A.** will not assume any responsibility for the incorrect installation and / or use of this product.

**WARNING:** To prevent the risk of fire or electric shock, never expose this loudspeaker to rain or humidity and dust, but the case this has been expressly designed and made to get a suitable IP protection grade (indicated in the product specifications).



## SAFETY PRECAUTIONS

**1. All the precautions**, in particular the safety ones, **must be read with special attention**, as they provide important information.

**2.** Loudspeaker lines (amplifier outputs) can have a sufficiently high voltage (i.e. 100 V) to involve a risk of electrocution: **never install or connect this loudspeaker when the line is alive.**

**3.** Make sure all connections have been made correctly and the loudspeaker input voltage (in a constant voltage system) or its impedance is suitable for the amplifier output.

**4.** Protect loudspeaker lines from damage; make sure they are positioned in a way that they cannot be stepped on or crushed by objects.

**5.** Make sure that no objects or liquids can get into this product, as this may cause a short circuit.

**6.** Never attempt to carry out any operations, modifications or repairs that are not expressly described in this manual.

Contact your authorized service centre or qualified personnel should any of the following occur:

- the loudspeaker does not function (or works in an anomalous way);
- the cable has been damaged;
- objects or liquids have got into the unit;
- the loudspeaker has been damaged due to heavy impacts / fire.

**7.** Should the loudspeaker emit any strange odours or smoke, **remove it from the line after having switched the amplifier off.**

**8.** Do not connect this product to any equipment or accessories not foreseen.

For suspended installation, only use the dedicated anchoring points and do not try to hang this loudspeaker by using elements that are unsuitable or not specific for this purpose.

Also check the suitability of the support surface to which the product is anchored (wall, ceiling, structure, etc.), and the components used for attachment (screw anchors, screws, brackets not supplied by RCF etc.), which must guarantee the security of the system / installation over time, also considering, for example, the mechanical vibrations normally generated by transducers.

**9. RCF S.p.A. strongly recommends this product is only installed by professional qualified installers (or specialised firms) who can ensure a correct installation and certify it according to the regulations in force.**

**The entire audio system must comply with the current standards and regulations regarding electrical systems.**

**10.** There are numerous mechanical and electrical factors to be considered when installing a professional audio system (in addition to those which are strictly acoustic, such as sound pressure, angles of coverage, frequency response, etc.).

### 11. HEARING LOSS

Exposure to high sound levels can cause permanent hearing loss. The acoustic pressure level that leads to hearing loss is different from person to person and depends on the duration of exposure. To prevent potentially dangerous exposure to high levels of acoustic pressure, anyone who is exposed to these levels should use adequate protection devices. When a transducer capable of producing high sound levels is being used, it is therefore necessary to wear ear plugs or protective earphones.

See the technical specifications in the instruction manual for the maximum sound pressure the loudspeaker is capable of producing.

**12.** To ensure a correct musical reproduction, loudspeaker phase is to be respected (loudspeakers are connected respecting the amplifier polarity). This is important when loudspeakers are installed adjacent one another, for instance, in the same room.

**13.** To prevent inductive effects from causing hum, noise and a bad system working, loudspeaker lines should not be laid together with other electric cables (mains), microphone or line level signal cables connected to amplifier inputs.

**14.** The loudspeaker cable shall have wires with a suitable section (twisted, if possible, to reduce inductive effects due to surrounding electro-magnetic fields) and a sufficient electrical insulation.

### OPERATING PRECAUTIONS

- Install this loudspeaker far from any heat source.
- Do not overload this product for extended periods of time.
- Never force the control elements (keys, knobs, etc. ).
- Do not use solvents, alcohol, benzene or other volatile substances for cleaning the external parts of this product.
- If the speaker is used in particularly cold places, drive it with a low signal for 5-10 minutes before using it at maximum power.



**RCF S.p.A. would like to thank you for having purchased this product, which has been designed to guarantee reliability and high performance.**

**MQ 90S** is a compact band-pass 8" subwoofer.

It can be connected through a removable Euroblock plug that allows the parallel connection of other loudspeakers.

The cabinet material is MDF with a scratch resistant surface.

The subwoofer has internally a transformer for constant voltage lines (100 or 70 V).

The power selection is made by means of its selector.

It is for indoor use only (avoid to use it in very humid places).

It should be put on the floor of a room where "satellite" loudspeakers (for mid / high frequencies) are already present.

**MQ 90S** belongs to **RCF Monitor Q series**.

## APPLICATIONS

One or more subwoofers can be added to a hall / room (where "satellite" loudspeakers are) for low frequency reinforcement, in order to make the music more pleasant.

## CONNECTIONS

**WARNING:** loudspeaker connections should be only made by qualified and experienced personnel having the technical know-how or sufficient specific instructions to ensure that connections are made correctly in order to prevent any electrical danger.



To prevent any risk of electric shock, do not connect loudspeakers when the amplifier is switched on.

Before turning the system on, check all connections and make sure there are no accidental short circuits.

The entire sound system shall be designed and installed in compliance with the current local laws and regulations regarding electrical systems.

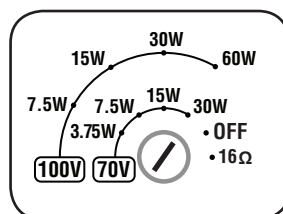
## SET THE POWER FOR 100 / 70 V CONSTANT VOLTAGE LINES

Set the power (by using a screwdriver) according to the

loudspeaker line voltage (100 o 70 V):

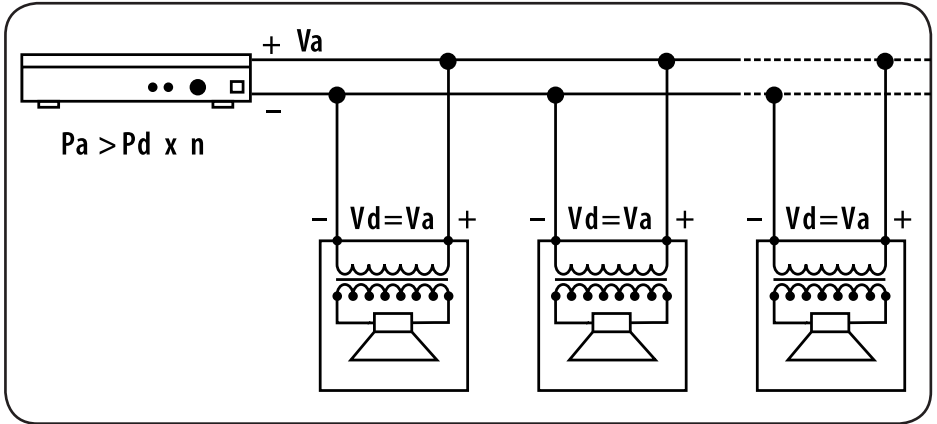
60 W – 30 W – 15 W – 7.5 W [100 V]

30 W – 15 W – 7.5 W – 3.75 W [70 V]



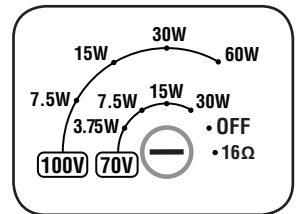
## NOTES ABOUT CONSTANT VOLTAGE SYSTEMS

- The loudspeaker input voltage ( $V_d$ ) must correspond to the amplifier output voltage ( $V_a$ ).
- The sum of nominal power values ( $P_d \times n$ ) of all loudspeakers connected to the line must not exceed the amplifier power ( $P_a$ ).
- Make sure all loudspeakers are connected in phase to ensure a correct audio reproduction.



### LOW IMPEDANCE SETTING (16 $\Omega$ ) (not for 100 / 70 V lines)

Set the commutator (turn it clockwise by using a screwdriver) to the 16  $\Omega$  position.



### NOTES ABOUT LOW IMPEDANCE CONNECTIONS

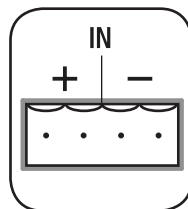
- The total loudspeaker impedance must not be lower than the amplifier output impedance.
- **Note:** a loudspeaker total impedance equal to the amplifier output one permits to get the maximum deliverable power (but a higher loudspeaker impedance entails less power).
- The total loudspeaker power shall be adequate for the maximum deliverable power of the amplifier.
- The loudspeaker line length shall be short (for long distances, it may be necessary to use cables with large cross-section wires).

## INPUT CONNECTOR

Connect the line negative wire (coming from the amplifier output “0”, “COM” or “-”) to one of the 2 subwoofer inputs “-”.

Connect the line positive wire (amplifier output: “100 V”, “70 V” or “+”) to one of the 2 subwoofer inputs “+”.

Note: the remaining inputs “+” and “-” can be used for the parallel connection of other loudspeakers / subwoofers.



## OTHER NOTES

- Always use cables having wires with an adequate cross-section, considering the cable length and the total loudspeaker power.
- Loudspeaker lines must be kept separated from mains cables, microphone cables or others, in order to avoid inductive phenomena may cause hum or noises.
- Use cables with twisted wires to reduce hum caused by inductive effects due to coupling with electromagnetic fields.

## SPECIFICATIONS

<b>Type</b> _____	“band-pass” subwoofer
<b>Loudspeaker</b> _____	8” woofer
<b>Sensitivity</b> _____	89 dB (1 W - 1 m)
<b>Frequency response (-10 dB)</b> _____	70 ÷ 220 Hz
<b>Internal filter</b> _____	200 Hz (low-pass, 12 dB / oct.)
<b>Sound pressure (60 W)</b> _____	107 dB (1 m)
<b>Nominal power</b> _____	60 W (100 V, 16 Ω) / 30 W (70 V)
<b>Input voltage</b> _____	100 V – 70,7 V
<b>Impedance</b> _____	16 Ω (bypass)
	167 Ω (60 W – 100 V, 30 W – 70 V)
	333 Ω (30 W – 100 V, 15 W – 70 V)
	667 Ω (15 W – 100 V, 7.5 W – 70 V)
	1,3 kΩ (7.5 W – 100 V, 3.75 W – 70 V)
<b>Input connector</b> _____	removable 4 pole Euroblock
<b>Wire section</b> _____	0.5 ÷ 4 mm <sup>2</sup>
<b>Use</b> _____	indoor
<b>Dimensions (w x h x d)</b> _____	203 x 300 x 400 mm
<b>Colour</b> _____	black (MQ90S-B) / white (MQ90S-W)
<b>Weight</b> _____	8 kg

Salvo eventuali errori ed omissioni.  
RCF S.p.A. si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso.

Except possible errors and omissions.  
RCF S.p.A. reserves the right to make modifications without prior notice.

103 07 107 / A



**the rules of sound**

RCF SpA: Via Raffaello, 13 - 42010 Reggio Emilia > Italy  
tel. +39 0522 274411 - fax +39 0522 274484 - e-mail: rcfservice@rcf.it